



Qu'est-ce que nous avons en commun ?

Presentación de la serie

La serie Proyectos NES presenta propuestas que han sido pensadas en el marco de cada uno de los espacios curriculares del campo de la formación general, planteando algunas articulaciones posibles con contenidos de otros espacios curriculares. En este contexto de aislamiento social, preventivo y obligatorio en el que tanto docentes como estudiantes no concurren de manera presencial a las escuelas, resulta necesario ofrecer estos insumos y recursos para que cada institución defina y optimice su utilización. La propuesta invita y alienta a la selección y organización de algunos de los proyectos en función de los criterios y características que cada escuela defina y priorice. Para ampliar: [Recomendaciones para el desarrollo de los proyectos NES](#).

1. Orientaciones para docentes

Contenidos

- Pedir y dar información personal.
- Expresar gustos y preferencias.
- Seguir instrucciones.

Articulaciones posibles

Esta propuesta podría articularse también con los siguientes contenidos seleccionados para los espacios curriculares de Artes. Artes Visuales, Artes. Música y Artes. Teatro, del mismo año:

Artes. Artes Visuales

- » **Apreciación.** Construcción de la mirada, percepción y conocimiento.



Proyectos NES

1º Año

Artes. Música

- » **Contextualización.** La oferta musical en la Ciudad. Formas de acceso y selección de propuestas culturales en la Ciudad.

Artes. Teatro

- » **Contextualización.** El teatro y los teatristas del pasado y del presente.

Presentación del proyecto

El objetivo de esta secuencia didáctica consiste en ofrecer a estudiantes de primer año de la escuela secundaria la oportunidad de realizar actividades destinadas a propiciar la expansión de su formación cultural, la integración del grupo clase y el desarrollo de las prácticas del lenguaje en francés a partir del trabajo sobre las cuatro competencias para el aprendizaje del idioma (lectura, escucha, escritura y habla). Este objetivo se realizará a través del abordaje de documentos escritos y material multimedia.

Como producción final, se propone la elaboración de un muro colaborativo con los perfiles de cada estudiante, con el fin de compartir reflexiones acerca de las diferencias y similitudes entre los/as diferentes integrantes del grupo. Los/as destinatarios/as de estas producciones serán, en principio, los/as estudiantes del curso, pero se podrá tener en cuenta un eventual intercambio con otras divisiones de la escuela o adolescentes francófonos/as de otras instituciones. De este modo, se cumplirá con los objetivos tanto comunicativos como significativos del enfoque por tareas.

Esta secuencia se articula con Artes. Artes Visuales, Artes. Música y Artes. Teatro. A lo largo de las actividades, se invita a (re)descubrir diferentes espacios y ofertas culturales en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. El recorrido incluye la identificación de centros culturales, cines, teatros, museos y festivales de la Ciudad, así como un primer acercamiento a algunas obras concretas que podrán recuperarse con mayor profundidad en los espacios curriculares mencionados del Área de Expresión.



Proyectos NES

1º Año

Por último, esta propuesta posibilita un trabajo transversal con algunos de los objetivos planteados por la Ley de Educación Sexual Integral. Se destacan los siguientes aspectos formativos para ser tenidos en cuenta:

- Conocimiento y respeto de sí mismo/a, con sus cambios y continuidades, en sus necesidades, sus emociones y sentimientos y sus modos de expresión.
- Ofrecer oportunidades de ampliar el horizonte cultural desde el cual cada niño, niña o adolescente desarrolla plenamente su subjetividad reconociendo sus derechos y responsabilidades, y respetando y reconociendo los derechos y responsabilidades de las otras personas.

2. Actividades para estudiantes

Qu'est-ce que nous avons en commun ?

Presentación

En esta secuencia, se trabajará la expresión de gustos y preferencias en relación con diferentes aspectos de la cultura argentina y de los grupos de pertenencia de cada uno/a de ustedes. En este sentido aprenderán también a pedir y dar información personal en francés y, además, a dar y seguir instrucciones e indicaciones.

Para la actividad final, se recuperará todo lo trabajado en las primeras tres actividades y se realizará un muro colaborativo en [Padlet](#) para compartir los perfiles de cada miembro del curso con el fin de que se conozcan más y puedan apreciar sus diferencias, pero por sobre todo, que puedan reconocer qué cosas tienen en común entre ustedes.

Desarrollo

Activité 1. Notre univers culturel

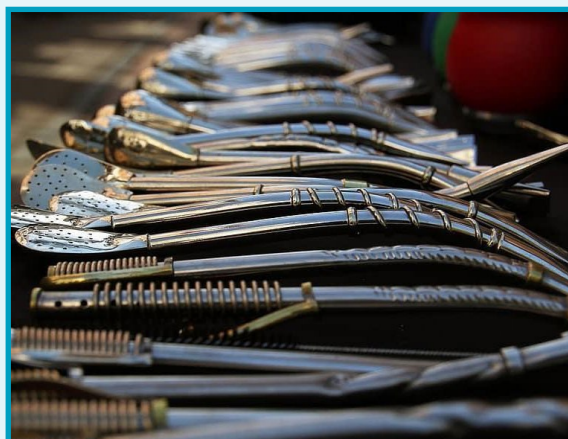
En esta actividad vas a trabajar con el concepto de cultura en sentido amplio y en relación con los grupos de pertenencia de cada uno/a de ustedes.



Proyectos NES

1º Año

- a. Regardez les images. Pouvez-vous les décrire ? Qu'est-ce qu'il y a sur les photos ? Qu'est-ce qu'elles ont en commun ? Quel est le thème qui les regroupe ?



Pour continuer la discussion à partir des images, vous pouvez répondre aux questions ci-dessous :

Quel est votre livre préféré ? Jouez-vous d'un instrument de musique ? Quel est votre film argentin préféré ? Vous aimez le théâtre ? Buvez-vous du maté ? À quel moment de la journée ? Avec qui ? Qu'est-ce que vous mangez avec le maté ?



Proyectos NES

1º Año

b. Lisez la définition de culture que nous trouvons sur le site de l'[UNESCO](#) :

« La culture, dans son sens le plus large, est considérée comme l'ensemble des traits distinctifs, spirituels et matériels, intellectuels et affectifs, qui caractérisent une société ou un groupe social. Elle englobe, outre les arts et les lettres, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'être humain, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances. »

Maintenant, complétez le tableau ci-dessous en petits groupes.

La culture argentine	
Musique	Le tango ; ...
Littérature	« El Martín Fierro » ; ...
Cinéma/théâtre	Le théâtre Colon ; ...
Gastronomie	Le mate ; ...
Sports	Le football ; ...
Fêtes/traditions	Le 25 mai ;

c. Nous pouvons parler aussi de la culture individuelle. Ce sont les signes caractéristiques du comportement de quelqu'un (langage, gestes, vêtements, etc.) qui lui permettent de montrer son appartenance à un groupe. Individuellement, dites si vous vous identifiez avec chaque élément du tableau du point **b.** Exemple : Je n'aime pas le maté ; J'adore le tango ; etc.



Proyectos NES

1º Año

Activité 2. La Fête de la Musique !

En esta actividad, vas a trabajar la comprensión de un texto breve en francés. Descubrirás un festival de música muy importante en Francia y otros que se realizan en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

- a. Regardez les affiches ci-dessous. Quel évènement présentent-elles ? Le connaissez-vous ? Qui organise l'évènement ?



- b. Lisez attentivement cet extrait du site de la Fête de la Musique.

PRÉSENTATION DE LA FÊTE

La Fête de la Musique a été fixée à une date unique et symbolique, le 21 juin, jour du solstice d'été. Grande manifestation populaire gratuite et ouverte à tous les musiciens, amateurs de tous niveaux ou professionnels, elle célèbre la musique vivante et met en valeur l'ampleur et la diversité des pratiques musicales, ainsi que tous les genres musicaux. Elle s'adresse à tous les publics et contribue



Proyectos NES

1º Año

à familiariser à toutes les expressions musicales les jeunes et les moins jeunes de toutes conditions sociales.

[...]

Un écho international

À l'étranger, la Fête de la Musique a pris une ampleur considérable en devenant un événement national dans plusieurs pays (le Luxembourg, l'Italie, la Grèce, le Pérou, l'Équateur, la Colombie) ou en étant portée par de grandes métropoles comme New York, Berlin ou Mexico. En s'adaptant aux spécificités culturelles de chaque pays, la Fête de la Musique a su s'inventer, se réinventer, et devenir une manifestation musicale internationale emblématique. En 2017, **plus de 120 pays** ont célébré la Fête de la Musique.

Source : [Fête de la Musique](#). Ministère de la Culture.

Dites si c'est vrai, faux ou si l'information n'est pas dans l'article (?). Justifiez à partir du texte.

La culture argentine	Vrai	Faux	?
1. La date pour célébrer la fête de la musique change tous les ans.			
2. Pour participer à la fête de la musique vous devez avoir de l'argent.			
3. Pendant la fête de la musique vous pouvez écouter une énorme variété de styles musicaux.			
4. La fête de la musique est célébrée dans tous les continents.			
5. La fête de la musique est célébrée d'une manière différente dans chaque pays.			



Proyectos NES

1º Año

- c. Connaissez-vous des événements de ce type à Buenos Aires ? Complétez la fiche ci-dessous pour chaque festival que vous pouvez mentionner.

Nom :	
Type de festival :	
Date de réalisation :	
Prix :	

Consultez le site du [Gouvernement de la ville de Buenos Aires](#) et découvrez d'autres festivals de la ville.

- d. Et vous, quels genres musicaux préférez-vous ? Quel sont vos groupes de musique préférés ? Échangez avec vos camarades.

Activité 3. Buenos Aires, une ville à la culture vivante !

En esta actividad, vas a identificar algunos centros culturales, cines, teatros, museos y festivales emblemáticos de Buenos Aires. Por último, deberás realizar una pequeña búsqueda en internet para (re)descubrir algunas obras y ofertas teatrales que te llamen la atención.

- a. Quiz : Vous avez dit « vie culturelle » ? Répondez à ces questions sans chercher sur Internet.

1. Mentionnez trois musées qui se trouvent à Buenos Aires. Ils sont dans quels quartiers ?
2. Mentionnez trois théâtres qui se trouvent à Buenos Aires. Ils sont dans quels quartiers ?
3. Mentionnez trois festivals de Buenos Aires. Ils se célèbrent dans quels quartiers ?

- b. Voici une liste d'endroits recommandés par des étrangers qui ont visité notre ville. Marquez avec une couleur ceux que vous connaissez. Cherchez-les sur un plan de Buenos Aires. Ils se trouvent dans quels quartiers ?



Proyectos NES

1º Año

CCK	Museo de Bellas Artes	Centro Cultural Recoleta	Teatro ciego	Usina del Arte
Centro Cultural Matienzo	Auditorio Kraft CCNV	Teatro Colón	Feria de Mataderos	Konex
Feria de San Telmo	Cine Gaumont	Timbre 4	MALBA	Multiespacio cultural Feliza

Quels autres endroits pouvez-vous recommander à une personne qui visite Buenos Aires pour la première fois ? Vous pouvez demander des idées à votre famille, à vos ami·e·s., etc. Partagez la réponse avec vos camarades.

c. Webquest !

Pour continuer la découverte de l'art dans notre ville, allez sur le site du [Museo de Bellas Artes](#) ou du [MALBA](#) et choisissez une œuvre qui vous surprend ou qui vous touche. Qu'est-ce qui attire votre attention dans cette œuvre ?

Puis, allez sur les sites des différents théâtres de la liste et choisissez une pièce à l'affiche que vous aimeriez regarder. Quel est le titre de la pièce ? Quel est le nom du metteur/de la metteuse en scène ? Comment s'appellent les acteurs·trices qui jouent dans la pièce ?

Partagez vos trouvailles avec vos camarades !

Activité finale. Différent·e·s et similaires !

En esta actividad de cierre, vas a armar una presentación tuya que muestre tus gustos, intereses e inquietudes culturales a partir de lo trabajado en las primeras tres actividades. Al final compartirás tu producción con tus compañeros/as en un muro colaborativo para que puedan seguir conociéndose y valorando las particularidades de cada uno/a.



Proyectos NES

1º Año

- a. Regardez la vidéo « [C'est quoi vivre ensemble ?](#) », de 1 jour, 1 question. Dites dans quel ordre ces idées apparaissent sur la vidéo.

Les différences sont une richesse. ____

Vivre ensemble, c'est accepter les différences. ____

Ne pas rejeter les autres. ____

Pour apprendre à vivre ensemble nous devons nous parler et nous écouter. ____

Vivre ensemble suppose de respecter l'autre. ____

Vivre ensemble, c'est être attentif aux autres. ____

- b. Maintenant, c'est à vous. Revenez sur les activités 1, 2 et 3 et écrivez un petit texte pour parler de vos goûts et préférences.
- c. Publiez vos travaux sur un mur collaboratif de [Padlet](#) avec le reste de la classe. Vous pouvez ajouter une photo, un dessin ou une image. Regardez les travaux de vos camarades et échangez des commentaires pour trouver tout ce que vous avez en commun, mais aussi pour connaître les particularités de chacun-e.

Preguntas para reflexionar después de la producción final

Sobre el proceso de aprendizaje:

¿Qué actividades me parecieron más interesantes y cuáles me resultaron más claras? ¿Qué actividades me permitieron recordar más los contenidos?

Sobre la lengua adicional:

Te proponemos que vuelvas sobre lo trabajado y completes las siguientes oraciones.

- » Para pedir y dar información personal en francés puedo utilizar...
- » Para expresar gustos y preferencias en francés puedo utilizar...
- » Para dar instrucciones en francés se utiliza...



Proyectos NES

1º Año

Autoévaluation : Journal de réflexion

Après cette séquence...

Je suis capable de...	J'ai quelques difficultés à...	Je ne suis pas encore capable de...	
			... demander des informations personnelles.
			... donner des informations personnelles.
			... exprimer mes goûts et préférences culturels.
			... comprendre et suivre des consignes en français.
			... comprendre un texte court en français.
			... identifier des informations dans un texte oral court en français.
			... écrire un texte court en français.



Bibliografía, fuentes y/o recursos

Puren, C. (2014). [Approche communicative et perspective actionnelle, deux organismes méthodologiques génétiquement opposés... et complémentaires](#). Publicado en el sitio del autor.

Vergara, M. V. et al. (2010). *Lineamientos Curriculares para la Educación Sexual Integral*. Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación, Consejo Federal de Educación.

Imágenes

- Pág. 4 Aprender, aprendiendo, biblioteca. Pexels. <https://bit.ly/2OPPTOe>
Baterista, graffiti, gangstar. Pixabay. <https://bit.ly/39oYxNb>
Ópera, orquesta, música. Pixabay. <https://bit.ly/2ORueF9>
Bombilla, Argentina, tradicionales. Pixabay.
<https://bit.ly/2ZUptkG>
- Pág. 6 Afiches Fête de la Musique. Ministerio de Cultura de Francia.
<https://bit.ly/39o8Gtt>